



L.M.

Imagen de la presentación de la obra

La Seu d'Urgell acogerá la 51 edición del Retaule de Sant Ermengol

LA SEU D'URGELL L.M.

El próximo 8 de agosto empezarán las tradicionales representaciones del Retaule de Sant Ermengol de la Seu d'Urgell, un espectáculo que para las próximas ediciones quiere incorporar las nuevas generaciones ya que el reparto de actores se ha ido envejeciendo.

Tanto desde el Patronat del Retaule como desde la dirección del espectáculo creen que es necesario impulsar el cambio generacional que garantice la evolución y la aportación de nuevas ideas.

Más de un centenar de *urgellencs* participan en esta representación que evoca de manera plástica fragmentos de la vida de Sant Ermengol, obispo de Urgell en el siglo XI. El Retaule consta de nueve cuadros escritos por Esteve Albert.

El Retaule de Sant Ermengol llega este verano a su 51ª edición, con pocos cambios con respecto a las representaciones anteriores, pero con la voluntad de ir incorporando las nuevas generaciones al repertorio de un espectáculo que hace más de medio siglo que se representa.

El director del Retaule, Lluís Obiols, cree que la entrada de gente nueva aportará ideas que harán evolucionar el montaje.

■ La dirección quiere sumar a las nuevas generaciones en las próximas ediciones de la representación

06/08/08
Ja Mactanar



La nova edició es va presentar ahir a la catedral de la Seu d'Urgell.

El 'Retaule de Sant Ermengol' busca nous actors

[LA SEU D'URGELL] Divendres que ve començaran al claustre de la catedral de la Seu d'Urgell les tradicionals representacions del *Retaule de Sant Ermengol*, un espectacle que vol incorporar les noves generacions, ja que el repartiment d'actors s'ha anat envellint. Tant des del patronat del *Retaule* com des de la direcció de l'espectacle creuen que s'ha d'impulsar un canvi generacional que garanteixi l'evolució i l'aportació de noves idees. Més d'un centenar de persones participaran en aquest muntatge, que evoca de manera plàstica fragments de la vida de Sant Ermengol, bisbe d'Urgell el segle XI, i que es representarà cada dia a les 22.30 hores fins al 17 d'agost.

El *Retaule* és una obra medieval en vers que es va començar a representar el 1957, segons un text literari d'Esteve Albert. El director de l'espectacle, Lluís Obiols, va explicar ahir que de cara a l'any que ve no es descarta incorporar nous quadres als nou que es representen actualment i que també van ser escrits per Albert, malgat que fins ara s'han mantingut inèdits. L'espectacle juga amb la música, la llum i els colors. Des de l'any passat, compta

amb les explicacions d'un narrador que entre quadre i quadre explica el contingut de l'escena següent. La música és una peça clau en aquest espectacle, amb fragments de peces del Barroc i de cant gregorià. L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, va destacar "el gran interès històric que té la representació, no només per a la gent de la ciutat i la comarca, sinó per a la resta

MÉS DE CENT PERSONES

En el muntatge teatral hi participen més de cent persones, tot i que el repartiment ha envellit

del país". Batalla va recordar que l'any 2010 se celebrarà el mil·lenari del bisbe Ermenegol, data per a la qual ja es pensa en diversos actes de commemoració, entre els quals la representació del *Retaule* tindrà un paper important.

S'ha d'assenyalar que les entrades per a l'obra costaran 15 euros, 12 si es compren de forma anticipada a les oficines de turisme de la Seu, del consell comarcal de l'Alt Urgell, d'Andorra o del Museu Diocesà d'Urgell.

CG/08/08
Seu

El Retaule prepara novetats de cara al 2010 per relançar-se

● Es commemorarà el mil·lenari de la consagració de Sant Ermengol com a bisbe

|| IGNASI CERVERA
|| LA SEU D'URGELL

El Retaule de Sant Ermengol prepara novetats de cara a l'any 2010. Els organitzadors volen aprofitar que es commemorarà el mil·lenari de la consagració de Sant Ermengol com a bisbe d'Urgell per donar a conèixer la representació a tot Catalunya i donar-li més reconeixement a escala nacional.

L'Ajuntament de la Seu d'Urgell i Patronat del Retaule de Sant Ermengol van presentar ahir al migdia la nova temporada al Claustre de la Catedral de Santa Maria, on es representarà del 8 al 17 d'agost, cada nit a les 22.30 hores.

● Aquest mes es podrà veure cada nit, del dia 8 al 17, al claustre de la catedral

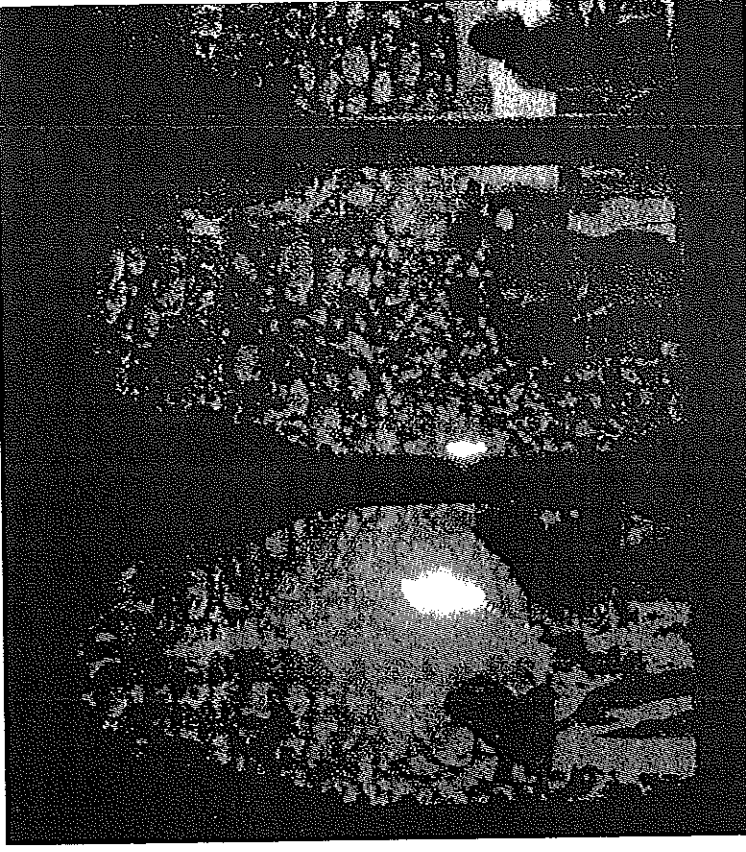
L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, va destacar la importància del Retaule de Sant Ermengol com a element de promoció cultural i econòmica de la ciutat, pel fet de ser un espectacle de contingut històric únic. Batalla va subratllar l'interès de l'Ajuntament de la Seu en col·laborar amb l'Associació del Patronat per impulsar-lo com a espectacle autòcton, consolidar-lo en la vida cultural de la ciutat i implicar-hi els ciutadans.

El director del Retaule, Lluís Obiols, va destacar la voluntat de renovació, amb la incorporació de nous actors i nous voluntaris a l'organització de la representació.

Obiols també va parlar de la possibilitat d'incorporar nous quadres als nou de què consta en l'actualitat; quadres escrits pel mateix Esteve Albert i que fins ara s'han mantingut inèdits.

El director va detallar que en l'edició d'aquest any es continuará amb la figura del narrador, que entre quadre i quadre explicarà breument el contingut de l'escena següent. Un dels membres històrics del Retaule, Ramon Graell, va ressaltar l'heterogeneïtat de la gent que participa a l'obra, pertanyents a diferents tendències polítiques, socials i culturals.

El Retaule és una obra medieval, en vers, que es va començar a representar l'any 1957, on s'evoca de manera plàstica uns fragments de la vida de Sant Ermengol, bisbe urgellenc als inicis de l'onzena centúria, que s'escenifica al claustre romànic



► Representació del retaule de Sant Ermengol, l'any passat.

de la Catedral de la Seu, sobre un text literari d'Esteve Albert. Sobre les pedres mil·lenàries del recinte catedralici, protagonistes de l'obra, es viuen fets i personatges íntimament

vinculats a la gloriosa història de la Catalunya comtal que s'anava forjant. Més d'un centenar d'urgellencs participen en la representació, entre actors, tècnics i auzello.

06/08/08 el periodista d'URGELL



Un moment de la representació de l'obra.

FERNANDO GALINDO

El 'Retaule de Sant Ermengol' supera els cinquanta anys amb voluntat de renovació

REDACCIÓ
La Seu d'Urgell

El *Retaule de Sant Ermengol*, la peça teatral que cada estiu es representa als claustres de la catedral de la Seu d'Urgell, inicia divendres, i fins al dia 17, una nova temporada.

Aquesta edició, la 51a, es presenta amb alguns canvis importants, tal com ho va destacar ahir el director de l'obra, Lluís Obiols, que va comentar la incorporació de nous actors i nous voluntaris en l'organització de la representació. Obiols també va parlar de la possibilitat d'incorporar quadres inèdits als nou que integren la peça en l'actualitat, escrits per Esteve Albert i Corp.

El *Retaule de Sant Ermengol* és una obra en vers que es va començar a representar el 1957, i a la qual s'evoquen de manera plàstica alguns fragments de la vida de Sant Ermengol, bisbe urgellit de principi del segle XI. Cal destacar que en la posada en escena del muntatge hi participen més d'un centenar d'urgellencs, ente actors, tècnics i responsables d'atrezzo.

Les entrades per assistir-hi es poden adquirir a l'Oficina de Turisme de la Seu, a turisme del Consell Comarcal, i a les oficines de turisme d'Andorra per 12 euros, i mitja hora abans de l'inici de l'espectacle, a la taquilla, per 15 euros. Les representacions seran a dos quarts d'onze de la nit.

06/08/08
diari d'ANDORRA

ONADA DE CALOR

L'Alt Urgell registra, amb més de 36°, la seva màxima

IGNASI CERVERA
LA SEU D'URGELL

Les temperatures estan tocant sostre durant aquesta setmana a l'Alt Urgell. La invasió d'aire calent d'origen africà està fent que, per exemple, a Organyà i Oliana s'hagi arribat als 36,5 graus a primera hora de la tarda.

A la Seu, el dilluns la màxima va ser de 36 graus, la més alta de l'any. L'Ajuntament urgellenc es va sumar ahir a les recomanacions de precaució fetes per la Direcció General de Salut Pública, segons va explicar la regidora de Salut, Anna Vives. Així, s'ha activat la Fase 2 d'alerta per l'onada de calor a tot Catalunya. Aquesta fase, que només es posa en marxa

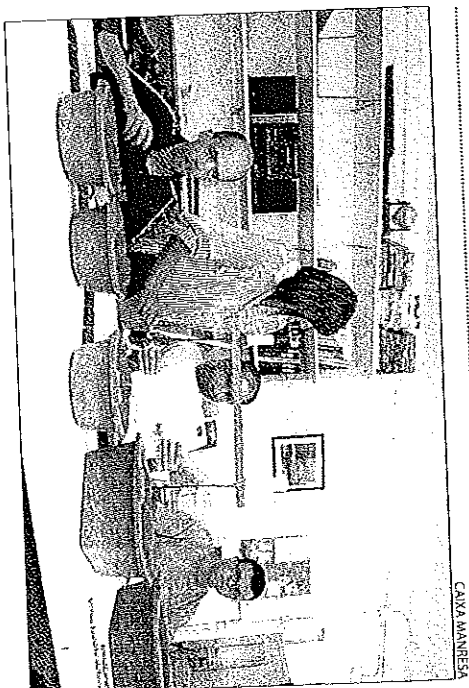
08/08/08
El periòdic
d'ANDORRA

L'Ajuntament aplica les recomanacions de Salut en la Fase 2 d'alerta

per una previsió d'una pujada sostinguda de les temperatures en els límits d'alerta (40 graus a l'interior i 35 a la costa), és vigent des d'ahir i fins dijous.

L'alerta per calor presta especial atenció a les persones més fràgils segons el cens, com ara gent gran i persones amb problemes respiratoris.

Una altra conseqüència d'aquesta onada de calor a la Seu està sent que les emissions des del repetidor del pla de les Forques estan patint interrupcions puntuals a les tardes, a causa de la sobreocupació que pateix la instal·lació. ≡



CAIXA MANRESA

Ajudes a dos entitats socials de la Seu d'Urgell

LA SEU D'URGELL | Caixa Manresa col·laborarà amb dos entitats socials de la Seu d'Urgell en el marc de les ajudes del 2008. L'entitat bancària repartirà 12.000 euros entre Associació Pro Minusvàlids de l'Alt Urgell i La Seu Solidària.

06/08/08
Solva

Un veí de Lleida, ferit després de bolcar a la Seu

Un jove de Lleida va resultar ferit lleu després de sortir de la carretera i bolcar a la N-260 ahir, a les vuit del matí.

El Citroën Berlingo en què viatjava el jove lleidatà Pau S. C., va sortir de la carretera al punt quilòmetric 259,9, per causes que es desconeixen. El conductor i únic ocupant del vehicle va quedar ferit lleu i va ser traslladat a l'Hospital de la Seu d'Urgell. En l'accident van actuar dues dotacions dels Bombers, els Mossos d'Esquadra, la Policia Local i una ambulància del 061, que es va encarregar de traslladar el ferit.

08/08/08
pau 7

Detinguda a la Seu una dona per endur-se la filla del centre d'acollida

IEFE/Alt Urgell

Els Mossos d'Esquadra han detingut a la Seu d'Urgell una dona que es va emportar la seva filla de dos anys, el 23 de juny passat, d'un centre d'acollida.

La mare de la petita era a la Seu en companyia de la seva filla, i passarà a disposició judicial una vegada concloses les diligències corresponents, segons ha informat la Policia Nacional. La nena, que es troba en bon estat, ha estat traslladada pels Mossos al centre d'acollida Torres i Vicens de Lleida, dependent dels Serveis Socials de la Generalitat de Catalunya. La mare de la menor va aprofitar una visita reglamentària al centre d'acollida Mare Isabel Larrañaga, en el qual la nena estava allotjada, per endur-se la seva filla. Pel que sembla, va ser la mare, que té problemes amb les drogues i amb la seva parella, la qui va demanar als Serveis Socials que es fessin càrrec de la nena. Segons la consellera asturiana de Benestar Social, Pilar Rodríguez, a la jove se li retirarà el permís de visites i l'administració autonòmica mantindrà la tutela de la menor.

06/08/08

neefko 7

SUCCESSOS

Una mare és detinguda per segrestar la seva filla

EL PERIÒDIC
ESCALDES-ENGORDANY

La Policia estatal va detenir a la Seu d'Urgell la mare d'una nena de dos anys que es va endur la menor d'un centre d'acollida de Gijón el 23 de juliol passat. La nena, de nom Ylenia, va ser traslladada pels Mossos d'Esquadra al centre d'acollida Torres Vicens de Lleida, dependent dels Serveis Socials de la Generalitat de Catalunya. Actualment es troba en bon estat de salut.

D'altra banda, la mare va ser arrestada aquest dilluns després d'una investigació iniciada pel Servei d'Atenció a la Família de la Comissaria de Gijón, i ara ha de passar a disposició del jutjat d'Instrucció de Guàrdia de la Seu, segons va informar la Direcció General de la Policia i de la Guàr-

La mare va ser arrestada aquest dilluns a la Seu d'Urgell

dia Civil.

Tot va començar quan la mare va treure la nena del centre d'acollida Madre Isabel Larrañaga el 23 de juliol passat. El Servei d'Atenció a la Família de la Brigada de Policia Judicial de la Comissaria de Gijón va iniciar de seguida una investigació per recuperar la menor i va facilitar al cos Nacional de Policia de la Seu les dades obtingudes. Posteriorment la Policia espanyola va localitzar i detenir la mare, que passarà a disposició judicial. =

06/08/08

el periodico d'ANDORRA

Tramitan la vuelta a Gijón de la niña liberada en la Seu

LA SEU D'URGELL EFE

El gobierno asturiano gestiona con la Generalitat el regreso a Gijón de una niña de dos años después de que su madre se la llevara el 23 de junio de un centro de acogida y que fuera detenida por los Mossos d'Esquadra en La Seu d'Urgell, según la consejera asturiana de Bienestar Social, Pilar Rodríguez.

La madre de la pequeña fue detenida en la localidad leridana de La Seu d'Urgell, donde se encontraba en

compañía de su hija, y pasará a disposición judicial una vez concluidas las correspondientes diligencias, según informó la Policía Nacional.

La niña, que se encuentra en buen estado, fue trasladada por los Mossos d'Esquadra al centro de acogida Torres Vicens de Lleida, dependiente de los Servicios Sociales de la Generalitat de Catalunya.

Según la consejera asturiana de Bienestar Social, que ayer ha inaugurado en Avilés un centro para personas con Alzheimer, a la joven langreana se le retirará el permiso de visitas y la administración autonómica mantendrá la tutela de la menor a la que se le atenderá "con todas las garantías y siempre pensando en su beneficio".

06/08/08
a Mariana

r
s
p

AIGÜES

Toloriu, sense aigua per l'avaria de la bomba del pou

Rep subministrament
amb cisternes de la Seu

[EL PONT DE BAR] El nucli de Toloriu, al municipi del Pont de Bar (Alt Urgell), no té aigua des del cap de setmana passat a causa d'una avaria en el sistema de bombatge del pou que proveeix d'aigua potable aquesta localitat. Així ho va indicar ahir l'alcalde del Pont, Francesc Jornada, que va dir que desconeixia quan es podria solucionar el problema.

Per pal·liar la falta d'aigua, cada tres o quatre dies es desplacen fins a Toloriu un parell de camions cisterna que omplen els dipòsits municipals. "No sabem quan se solucionarà el problema, ja que estem pendents que ens portin una màquina", va assenyalar Jordana. Tot i que a Toloriu hi viuen unes 8 persones, durant aquest mes la població s'incrementa fins a les cinquanta.

Pluja i apagades

D'altra banda, les pluges que van caure ahir al llarg de la tarda al pla de Lleida van deixar poc més d'un litre per metre quadrat a la majoria dels municipis, si bé es van registrar tempestes puntuals de gran intensitat a les zones del sud del Segrià i les Garrigues, sense que ahir hi hagués constància de pedra. Les precipitacions i el vent van contribuir al descens de les temperatures, que al llarg de la jornada d'ahir van arribar a màximes per sobre dels 36 graus. La tempesta també hauria sigut la causa de l'apagada que es va registrar en alguns municipis del Segrià i va afectar desenes de cases, entre d'altres, de localitats com Vilanova de Segrià i la Portella.

06/08/08

Seu

CERDANYA/ALT URGELL

Medi Ambient confirma que l'ós ha creuat el Segre i comença a expandir-se pel Cadí

Els tècnics del departament validen l'albirament fet per un caçador a Alàs i Cerc i corroboren la presència d'una óssa amb dos cadells. El fet constata que l'animal s'expandeix cap al sud i l'est del Pirineu. Els ramaders en recelen

MIQUEL SPA
Beliver de Cerdanya

El departament de Medi Ambient de la Generalitat va confirmar ahir oficialment el que des de feia dies s'estenia com a rumor entre el món ramader de la Cerdanya i l'Alt Urgell: finalment, l'ós ha creuat el Segre i ha començat a explorar el vessant sud del Pirineu. El departament no tan sols ha donat per bo el primer testimoni atorgat de l'animal, el d'un caçador que en va donar l'avís fa deu dies, sinó que ha pogut comprovar a través del seu personal la presència de tres exemplars d'ós a la zona occidental del Cadí. Es tracta d'un exemplar d'ós femella adult i de dues cries que tenen molt probablement dos anys d'edat que són conseqüència directa de la campanya de repoblament iniciada l'any 1996 amb exemplars portats d'Eslovènia.

El primer senyal d'albirament dels óssos va ser el dia 25 del mes passat. Un caçador va assegurar haver vist l'óssa i un dels cadells dos dies abans a Alàs i Cerc. A partir d'aquest avís, el personal tècnic del departament es va posar a treballar per comprovar-ne la veracitat. Van instal·lar per la zona paranyes per agafar pèls i tres càmeres fotogràfiques. També es van inspeccionar possibles zones de pas i es van fer esperes diürnes i nocturnes específiques per observar els animals. L'operatiu va donar resultat de seguida. El dissabte dia 26 els tècnics van trobar un possible excrement i l'endemà al vespre van aconseguir veure els tres exemplars. El dijous 31 allà on havien vist els animals van trobar més excrements, que, com els primers, van enviar a analitzar a la Facultat de Veterinària de la Universitat Autònoma de Barcelona. De moment, les càmeres fotogràfiques i els paranyes per a pèls no han obtingut resultats satisfactoris, però es podrien aconseguir els propers dies, perquè el departament té previst mantenir obert el dispositiu de seguiment de l'animal, segons van explicar ahir fonts de la Generalitat.

Aquestes mateixes fonts van explicar que el fet que s'hagi trobat una femella amb les seves cries confirma que l'animal ha trobat al vessant nord del Cadí un hàbitat idoni per viure-hi, amb la qual cosa la presència de l'ós s'hi podria consolidar i, per tant, podria no tractar-se d'un pas temporal de l'animal. La seva capacitat de moure's és, a més, molt gran, de manera que es pot desplaçar perfectament cap a la Cerdanya i la

resta del parc natural del Cadí. Aquesta ha estat la primera vegada que s'ha constatat oficialment la presència de l'ós per sota de les comarques de la Vall d'Aran, el Pallars Sobirà, l'Alta Ribagorça i el Pallars Jussà, on juntament amb l'Ariège i Andorra es tenia constància de la presència de l'animal.

Tots els exemplars d'ós bru del Pirineu central són fruit de la campanya de repoblament que s'ha portat a terme des del 1996 bàsicament amb dos alliberaments, l'últim dels quals es va fer fa dos anys. La Generalitat calcula que al Pirineu central hi ha una població d'entre 15 i 20 exemplars que de mica en mica s'expandeix cap al sud i l'est. Això és, per a Medi Ambient, una demostració que aquest vessant de la serralada és també un hàbitat idoni per a l'animal. Des del departament es va remarcar que de moment no hi ha constància que l'ós hagi causat danys a la ramaderia domèstica de la zona.

Els ramaders demanen coordinació al Govern

La notícia de la presència d'ósos al Cadí no ha agradat als ramaders, que, com a depredadors, el veuen com un altre entremort per a la seva activitat professional. El representant del sindicat de Joves Agricultors i Ramaders (JARC) de la Cerdanya, Josep Bombardó, va alertar ahir que l'animal «no és benvingut» pels ramaders i, per tant, no descarta que si algú veu que li ataquen el ramat decideixi agafar l'escopeta. Bombardó ha demanat que hi hagi coordinació entre els departaments d'Agricultura i Medi Ambient de la Generalitat per tal que si hi ha algun atac als ramats es donin les indemnitzacions corresponents. El delegat de les JARC qüestiona el projecte de reintroducció de l'ós i es queixa del tracte que rep el sector per part de l'administració: «els nostres avantpassats no van parar fins que els van eliminar, i ara hi tornem a ser... Dubto que sigui tan important reintroduir l'ós i tampoc no sé si és bo per a l'ecosistema... A nosaltres ja ens han putejat prou. Els depredadors dels animals no ens interessen. Ni llops, ni voltors ni óssos». Per això insta la Generalitat que «coordini els departaments i vigili els animals».

En aquest sentit ha avisat que poder portar el bestiar a la muntanya a l'estiu és vital per a la viabilitat de la ramaderia.



Un dels óssos bruns reintroduïts, fotografat a la Vall d'Aran

L'ÓS BRU

»Situació actual: actualment hi ha uns 20 exemplars d'ós bru a tot el Pirineu. Està repartit en tres zones a l'entorn de la vall del Ronceau, a Navarra, l'occidental; d'Andorra, la central, i des del Principat fins al Canigó l'oriental. La colònia central és, amb uns 15 animals, la més nombrosa.

»L'animal: l'ós bru té unes mides que poden anar dels 150 als 200 centímetres. Els mascles poden pesar entre 80 i 240 quilos, i les femelles entre 65 i 170 quilos. És un animal omnívor, tot i que el 75% de la seva alimentació la basa en vegetals. Neixen el desembre i s'estan amb la mare fins als 18 mesos. Hiverna entre el novembre i l'abril. Pot viure entre 25 i 30 anys.

»Hàbits: és tímid i solitari. Fuit de l'home, i es mou principalment de nit, per la qual cosa és molt difícil de veure. Prefereix viure en boscos i en alçada.

S'afegeix a llops i voltors com a espècie en conflicte amb la pagesia

IM. S./Beliver de Cerdanya

L'arribada de l'ós bru a les muntanyes del Cadí —les zones més properes on se n'havia vist fins ara eren Andorra i l'Ariège— afegeix una nova espècie de les tradicionalment en conflicte amb el món de la ramaderia. Els últims episodis per atacs de ramats els han protagonitzat els voltors. La protecció a aquest aranyaire afegida a la falta d'animals morts —els ramaders tenen prohibit abandonar-los— ha fet que sovint ataquessin vaques que parien o vedells acabats de néixer. Igualment, la detecció de llops al Cadí ha despertat els recels dels ramaders, que veuen preocupació com els perills

DAVID BERAMUNTANA



Un llop en estat salvatge com els que s'han vist al Cadí aquest any

la tradició de portar els ramats a les muntanyes durant l'estiu. Pel que fa a la presència de llops, des que Medi Ambient en va reconèixer la presència, l'any 2004,

n'han sovintejat els albiraments. Medi Ambient considera el llop en fase de reintroducció natural al Cadí, on n'hi podria haver diversos exemplars.

IMPRESA D'URBANISME
MANRESA

Se realitzen lliçons de pisos, cases, bars, restaurants, escalers, oficines, cristalleries, magatzems, centres comercials i particulars en totes les províncies de Barcelona.

Se realitzen cursos de gestió en cases i negocis de tota la província de Barcelona.

Tel. 622 25 24 44 | 649 12 84 10
juanescuela@hotmail.com

Ajuntament d'Oliván

ANUNCI

El Ple de l'Ajuntament, en sessió celebrada el dia 31 de juliol de 2008, va aprovar inicialment el projecte d'Urbanització a l'àmbit del Polígon d'Activitats Econòmiques de Rocarrodona -Oliván, al terme municipal d'Oliván.

De conformitat amb allò que estableix l'article 87.6 i 113.2 del Decret Legislatiu 1/2005, que aprova el Text Refós de la Llei d'Urbanisme, s'exposa al públic durant el termini d'un mes, mitjançant anunci publicat al Butlletí Oficial de la Província, al Diari Oficial de la Generalitat, a uns diaris de més circulació de la Província i al lloc d'anuncis de la Corporació, a efectes que qui ho consideri oportú faci les alegacions o reclamacions que estimi pertinents.

La qual cosa es fa pública per a general coneixement.

Oliván, 1 d'agost de 2008

L'Alcaldeessa
Judith Carreras i Tort

Medi Ambient confirma la presència de 3 óssos a l'Alt Urgell

Una óssa i dos cries, els primers exemplars que creuen el riu Segre

Medi Ambient ha confirmat la presència de tres óssos a la comarca de l'Alt Urgell, una femella i dos cries que són els primers exemplars vistos en aquesta zona.

C. SANS

[LA SEU] Un nou avistament d'óssos a Alàs i Cerc ha permès confirmar la presència de tres exemplars a l'Alt Urgell, a prop del Cadí (vegeu SEGRE de dijous passat). Així ho va indicar ahir el departament de Medi Ambient, els tècnics del qual també han detectat excrements d'aquests animals a la zona. Es tracta d'una femella que encara no han identificat i les seues cries, els primers exemplars que, segons la conselleria, han creuat el riu Segre per arribar a una zona on aquesta espècie no s'havia detectat fins ara.

Actualment, els óssos es troben en una zona coneguda com la Molina de Lletó, a la cota 1.700 i a prop del Cadí, segons van indicar Medi Ambient i fonts municipals. La conselleria va indicar que es desconeix encara si els exemplars s'establiran en aquesta àrea, i va destacar que, si la presència d'óssos a la comarca perdura, s'adoptaran mesures similars a les que s'apliquen a Aran i al Pallars Sobirà per a la protecció de ramats, com la instal·lació de tanques elèctriques per protegir el bestiar de possibles atacs. Així ma-

LES CLAUS

20

ÓSSOS AL PIRINEU CENTRAL

Medi Ambient estima en 20 exemplars la població d'óssos al Pirineu central. Els detectats a prop del Cadí són els primers plantígrads detectats al sud del Segre.

Trampes i càmeres

Les càmeres i trampes per recollir mostres de pel de l'ós encara no han aconseguit captar imatges ni rastres dels plantígrads de l'Alt Urgell. Els excrements trobats a la zona s'utilitzaran per determinar la filiació d'aquests exemplars, encara que es considera que podrien ser descendents dels primers exemplars que es van reintroduir a la dècada dels noranta.

Cases per a pastors

A la Val d'Aran, el Consell General ha instal·lat tres mòduls d'habitatge per acollir els pastors contractats per vigilar els ramats davant de la possibilitat que hi hagi atacs dels óssos.

Imatge d'arxiu de la Generalitat de l'ós Nere a Aran.

teix, van apuntar que indemnitzaran els danys ocasionats per aquest depredador.

El subdirector de Boscos i Biodiversitat, Ignasi Rodríguez, va explicar que, al tractar-se d'una femella amb cadells, "és previ-

sible que es quedin una temporada a la zona". D'altra banda, Medi Ambient va explicar que les diferents administracions que col·laboren en el seguiment de l'ós han interromput el seguiment via satèl·lit dels óssos re-

introduïts el 2005. El Consell, per la seua part, va assenyalar que l'óssa Hvala ha deixat Aran per desplaçar-se a França i que un dels seus cadells, que es va separar de la mare la primavera passada, s'ha establert a Val.

MEDI NATURAL | ELS BANDERS PARTICIPEN EN LES TASQUES DE RECERCA

Es confirma la presència d'una óssa amb dos cadells al Cadí

Els tècnics troben femtes dels animals, que seran analitzades per la UAB

C. AUDÍ
Andorra la Vella

La Generalitat de Catalunya va confirmar ahir la presència d'una óssa bruna amb dos cadells a la serra del Cadí, a la part més occidental. Els tècnics de Medi Ambient del govern català -juntament amb el cos de banders, a la zona andorrana- van posar en marxa les tasques de recerca dels plantígrads tan aviat com van rebre l'avís d'una possible observació al terme municipal d'Alàs el 25 de juliol.

Durant aquestes setmanes es van instal·lar paranys de pèls i càmeres fotogràfiques en diversos punts, i es van fer prospeccions d'herbassars i observacions en diverses àrees per intentar seguir el rastre dels animals. I els resultats van arribar tres dies més tard. Es van localitzar restes de femtes d'ós bru en un dels planells i també, tal com van informar ahir, es van poder observar el capvespre de dijous passat tres individus d'ós bru al vessant nord del Cadí. Les mostres d'excrements recoll-



Imatge de l'ós 'Nere' a la Vall d'Aran.

des han estat trameses a la facultat de veterinària de la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB) perquè els experts les analitzin i intentin trobar restes d'ADN per, d'aquesta manera, determinar l'origen dels animals. "Així es podrà fer la genealogia dels plantígrads i saber si són fills dels óssos que han repoblat el Pirineu", hi van afegir fonts properes a la Ge-

neralitat. El trajecte que poden fer els animals és del tot incert i no es descarta que puguin treguer territori andorrà. De fet, els responsables de Medi Ambient de Catalunya han advertit que aquest és el primer cop que un ós creua el riu Segre. Tampoc cap plantígrad, segons les dades de què es disposa, no havia accedit a una zona tan oriental.

06/08/08
Segre

06/08/08
Diari d'ANDORRA

EL PRIMER INDICI VA SER DISSABTE

Medi Ambient confirma la presència d'una óssa bruna i dues cries a Alàs

És el primer cop que els plantígrads passen el Segre des que se'n fa seguiment

De moment no hi ha constància de danys als ramats de la zona del Cadí-Moixeró

IGNASI CERVERA*
LA SEU D'URGELL

Confirmat: hi ha óssos a Alàs i Cerc. El Departament de Medi Ambient va certificar ahir la presència d'una óssa amb dos cadells al municipi alturgellenc. És la primera vegada que aquest animal travessa el riu Segre des que se'n fa observació.

Malgrat que durant la setmana passada s'havia negat que hi hagués cap prova de l'existència de plantígrads, ahir Medi Ambient va fer públics els detalls de tota la investigació i va admetre que els primers indicis materials ja van aparèixer el dissabte dia 26 de juliol, quan es va localitzar un possible excrement d'ós bru en un dels planells.

També s'ha detallat que dimecres passat, al capvespre, els tècnics ja van observar els tres individus d'ós bru, una femella amb dues cries, probablement de segon any, també al vessant nord del Cadí. Finalment, dijous es va trobar un altre excrement d'ós bru en el mateix lloc on s'havien vist els animals la nit d'abans, cosa que confirmava la investigació.

Les mostres recollides s'han en-



►► Una óssa, a les muntanyes de la Vall d'Aran.

viat a analitzar genèticament a la Facultat de Veterinària de la Universitat Autònoma de Barcelona.

LA PRIMERA ALERTA // El primer avís de la possible presència d'una óssa a Alàs i Cerc el va donar el dia 25 passat un veí de la Seu, a la zona de la Molina de Lletó. Davant d'aquesta notícia, es va prospectar la zona concreta de l'observació. Tot seguit, es van instal·lar parany de pèls i tres càmeres fotogràfiques en alguns dels punts. També es van prospectar els planells i herbassars per sobre

del vessant nord de la serra del Cadí. I, per últim, es van realitzar esperes, tant diürnes com nocturnes, amb l'objectiu d'observar els exemplars d'ós bru.

Malgrat la presència actual dels óssos a la zona, no hi ha dades de possibles danys sobre la ramaderia domèstica causats per aquests plantígrads durant els últims anys.

La població catalana d'ós bru als Pirineus ocupa principalment les comarques de la Vall d'Aran, el Pallars Sobirà, l'Alta Ribagorça, el Pallars Jussà i l'Alt Urgell. Els óssos del Piri-

neu central procedeixen d'Eslovènia, de dos alliberaments realitzats els anys 1996-97 i 2006. Actualment, es pot parlar d'entre 15 i 20 exemplars d'ós bru repartits als Pirineus central i oriental, als vessants nord i sud.

Durant els últims anys s'han detectat alguns exemplars d'ós bru en indrets més cap al sud i cap a l'est, la qual cosa ha demostrat una expansió de l'espècie per aquells hàbitats més adients dels Pirineus de Catalunya. ■

*redaccio@andorra.elperiodic.com

06/08/08 el periodik d'ANDORRA

Medi ambient Una espècie en expansió

Reportatge

L'ós bru creua el Segre

DETECCIÓ • Medi Natural confirma la presència d'una óssa amb dos cadells al vessant nord del Parc Natural del Cadí **ADAPTATS** • La població a Catalunya es xifra actualment en una dotzena d'exemplars

Joan Tort
LLEIDA

Tècnics de Medi Natural van confirmar ahir que l'ós bru ha creuat el riu Segre i s'ha obert camí cap a la serralada del Cadí, un espai on fins ara no s'havia detectat la presència d'aquests animals. Les localitzacions havien estat fins ara majoritàriament al Pirineu més occidental, aranès, aragonès i francès, i també al Pallars, però els óssos no havien "marxat" encara cap a l'est ni creuat el Segre buscant nous hàbitats.

El Parc Natural del Cadí-Moixeró va rebre el passat 25 de juliol un avís sobre una possible observació d'un ós amb un cadell. Sembla que a uns visitants els hauria semblat veure els plantigrads "passejant" per una àrea del parc natural en el terme municipal d'Alàs i Cerc, a l'Alt Urgell. Immediatament, els tècnics de Medi Natural van resseguir el camí descrit pels visitants i també van instal·lar un seguit de trampes per confirmar la possible aparició dels óssos. És a dir, van instal·lar tres càmeres fotogràfiques i paranyes de pèls, i els tècnics van fer esperes i van revisar herbassars i altres elements on es pogués constatar la presència d'aquests animals.

Al vessant nord del Cadí
Així, l'endemà de rebre l'avís ja es va trobar el que podrien ser excrements d'ós bru i el dia 30 de juliol ja van ser el mateix personal de Medi Natural qui va poder observar, de nit, tres individus d'ós bru. Concre-



L'ós Nere en una imatge d'arxíu
presa a la Vall d'Aran, per on han entrat la majoria d'exemplars alliberats pel govern francès
■ SANTIAGO PALAZÓN

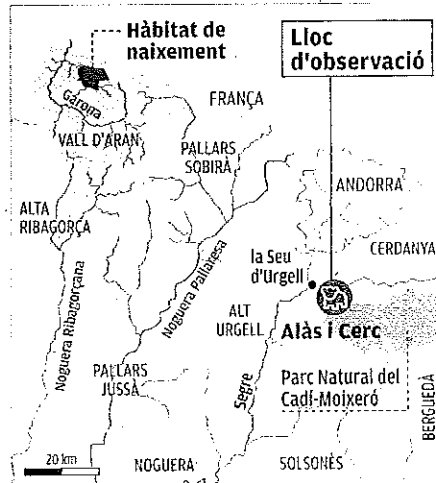
tament, una femella amb dos cadells, probablement d'uns dos anys. La detecció es va produir al vessant nord del Cadí. L'endemà, a la mateixa zona, es van trobar més restes d'excrements, que s'han enviat al laboratori de la Facultat de Veterinària de la Universitat Autònoma de Barcelona per analitzar-los genèticament. Les proves podrien servir per identificar aquests tres exemplars. Les càmeres fotogràfiques i els paranyes de pèl que el mateix departament va instal·lar un cop va saber la notícia encara no han pogut verificar el pas dels óssos pel Cadí-Moixeró. La darrera observació facilitada per les institucions es va produir al

juny al baix Aran, quan agents de Medi Ambient i Pagesia del Consell General d'Aran van poder gravar gairebé una hora de l'óssa Hvala menjant les restes d'un cabirol.

La colònia d'óssos a Catalunya, formada per una dotzena d'exemplars, ocupa principalment àrees de la Vall d'Aran, el Pallars Sobirà, l'Alt Urgell, el Pallars Jussà i l'Alt Ribagorça. Provenen dels alliberaments d'exemplars eslovens fets al sud de França entre 1997 i 2006, tot i que, finalment, tota aquesta població d'ós bru s'ha acabat instal·lant a Catalunya. Equips francesos, aranesos i catalans s'encarreguen de coordinar el seguiment

d'aquesta població eslovena gràcies als emissors que se'ls va col·locar a les orelles. No obstant, hi ha un exemplar de femella que encara no ha sigut identificada.

Les institucions defensen ara la reintroducció de l'ós bru al Pirineu, tot i reticències inicials a l'Aran i del sector ramader, donat que els ramats pateixen atacs. Per això s'ha concentrat el bestiar amb vigilància i s'han col·locat sistemes elèctrics per protegir les arnes dels apicultors. Malgrat la presència actual dels óssos a la zona, no hi ha dades de possibles danys sobre la ramaderia domèstica causats per aquests plantigrads durant els últims anys. ■



Montferrer i Castellbò preveu un creixement urbanístic major

● Es passarà de sòl rústic a residencial entre Montferrer i la Trobada

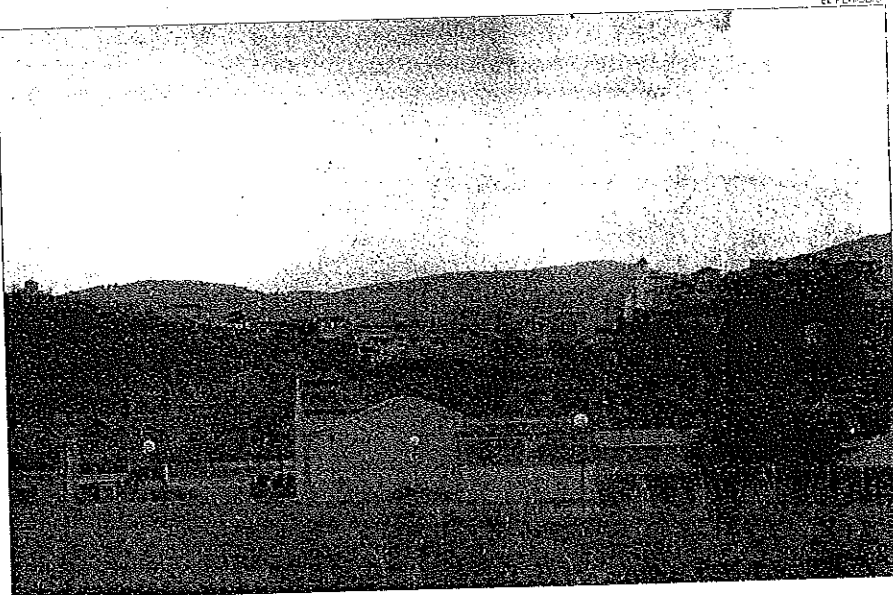
● Els veïns poden presentar suggeriments a l'esborrany del pla

IGNASI CERVERA*
LA SEU D'URGELL

L'Ajuntament de Montferrer i Castellbò preveu un major creixement urbanístic del municipi, especialment a l'entorn de Montferrer i la Trobada. El consistori està duent a terme reunions amb els veïns dels principals nuclis per explicar l'esborrany del nou pla d'Ordenació Urbanística.

Aquestes modificacions es duran a terme d'acord amb els criteris marcats dins del pla Territorial de l'Alt Pirineu i Aran. Dissabte passat l'Ajuntament va explicar el pla concret per a les valls del Cantó i de Castellbò. La reunió s'ha fet aquest mes per facilitar la presència de propietaris que durant l'any no viuen a la zona.

En tots els casos, es preveu nous creixements mitjançant la requalificació de sòl rústic a residencial o bé de serveis. El consistori no ha detallat en xifres quin pot ser l'augment d'habitatges i de sòl industrial, ja que el pla és de moment orientatiu –encara ha de passar l'aprovació inicial– i falta concretar les dades. Tot i



► La població de Montferrer.

això, l'alcalde, Ramon Fierro, avança que, tal com marca el planejament fet pel Govern català, la previsió de creixement més important és entre el poble de Montferrer i el sector de la Trobada, a banda i banda de l'actual carretera N-260.

Concretament a la Trobada, on hi ha la casa consistorial, a un costat es preveu creixement residencial i, a l'altre, industrial i de serveis. En aquest cas, detalla Fierro, s'ha tingut en compte la proximitat a la Seu i la integració d'aquesta zona en l'àrea urbana de la capital comarcal.

Pel que fa a Castellbò i Vilamitjana, segons el consistori, el pla preveu un creixement més limitat, tot i que també es contempla requalificacions. El mateix passa a Bellestar i també a Aravell, on es vol consolidar l'entorn del poble i el camp de golf. En tots els casos, la proposta es concretarà, afirma Ramon Fierro, «segons quina sigui la voluntat de la gent que hi viu».

Fins al 31 d'agost, els veïns poden presentar suggeriments o al·legacions a aquest avanç de projecte, que es va aprovar el 20 de juny pas-

sat. Els dimecres al matí, l'Ajuntament ofereix l'assessorament d'un tècnic als veïns que ho demanin amb cita prèvia.

APROVACIÓ DEFINITIVA // D'altra banda, el consistori creu que les xifres dels aprofitaments urbanístics quedaran més definides quan es faci l'aprovació inicial, després de la qual s'obrirà un període d'al·legacions. L'alcalde de Montferrer espera que als primers mesos de l'any vinent es faci l'aprovació definitiva.

*redacció@andorra.elperiodico.com

06/08/08 el periodico d'ANDORRA

L'ASSOCIACIÓ CATALANA DEL PIRINEU

Trobada de xarcuters a Bellver de Cerdanya

● L'organització vol promocionar els productes autòctons

● Està elaborant un catàleg dels productes genuïns pirinencs

EL PERIÒDIC
BELLVER DE CERDANYA

L'Associació Catalana de Xarcuters del Pirineu farà aquest diumenge, a Bellver de Cerdanya, el seu primer acte públic després de la presentació del projecte que va tenir lloc a Tremp, al Pallars Jussà, el mes de maig passat. L'entitat, que es troba en fase de constitució, pretén aglutinar els elaboradors i els fabricants d'embotits del Pirineu i promoure els productes autòctons de la zona.

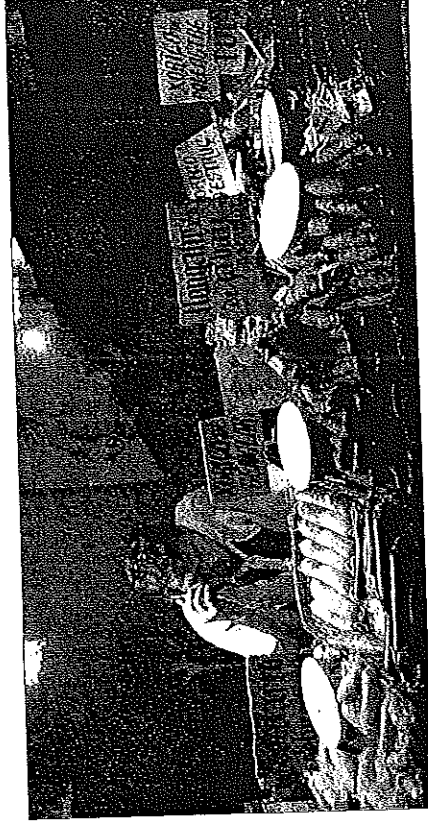
L'associació compra actualment amb una vintena de socis, però ja hi ha molts artesans del ram que han sol·licitat el seu ingrés a l'entitat. El president de la nova entitat, Jaume Badia, va explicar ahir que l'entitat està elaborant un catàleg dels productes genuïns pirinencs.

Seràn uns 30 productes autòc-

tons, aproximadament, els que conformaran aquest catàleg de delícies artesanes, fruit de la saviesa i la tradició dels xarcuters i dels elaboradors del Pirineu. La traïdora o la girella són embotits artesans que el gran públic en general desconeix i que seran només alguns d'aquests 30 productes que l'entitat vol promoure, informa l'ACN.

La nova associació va iniciar els seus primers passos a Tremp, al Pallars Jussà, el mes de maig passat i serà aquest diumenge a Bellver de Cerdanya, en el marc de la Fira de Sant Llorenç, quan iniciarà un procés de divulgació dels objectius que persegueix.

Encara que en l'actualitat siguin uns 20 socis, el president de l'Associació Catalana de Xarcuters del Pirineu va considerar que poden arribar



►► Un home ven embotits.

a la xifra del centenar: «Nosaltres creiem que podem aglutinar entre el 80% i el 90% dels productors i fabricants de la zona», va dir Badia. I és que l'associació s'ha fixat ini-

cialment aplegar els elaboradors de la Vall d'Aran, Pallars Jussà, Pallars Sobirà, Alta Ribagorça, Cerdanya, Ripollès i Alt Urgell, però no tanquen la porta a cap artesà que, fora

d'aquest àmbit geogràfic, es corporasse a l'entitat, se n'és clar, estigui ubicat al país d'un producte autòcton i promoure.

06/08/08 El periòdic d'ANDORRA

Andorra extraerá en breve los productos químicos soterrados en la aduana

La ACA supervisará los trabajos de limpieza de estos contenedores

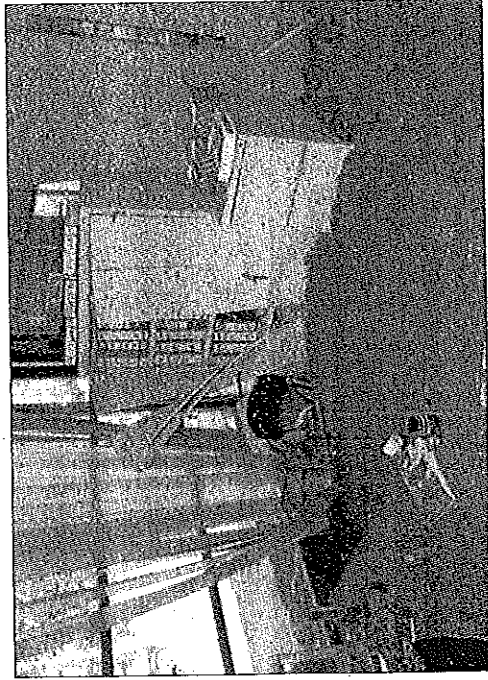
La fuerte tromba de agua del 1 de agosto sepultó los recipientes

■ ANDORRA LA VELLA
Efe

La Agència Catalana de l'Aigua (ACA) se encargará de supervisar los trabajos para recuperar los contenedores de productos químicos para la colibración de carburos que quedaron soterrados el pasado viernes, 1 de agosto, por la tromba de agua que cayó sobre la Aduana andorrana.

La decisión, anunciada esta tarde por el ministro de Medioambiente andorrano, Xavier Jordana, que ha comparecido junto al ministro de Economía, Joel Font, para explicar las medidas adoptadas por el Gobierno para paliar los efectos de la tromba de agua caída sobre la Aduana andorrana, se ha tomado después de comprobar que estos contenedores podrían haber quedado afectados.

Los trabajos de recuperación



EFE

La tromba del provocó desperfectos en la aduana

ción de los contenedores, de acero hermético y de un litro de capacidad cada uno, serán supervisados por la ACA, a través de la empresa De-

purambi Ibérica, con sede en Manresa (Barcelona), por un responsable del Ministerio de Medio Ambiente y por uno del Cuerpo de Bomberos de Andorra. Jordana aseguró que el río Riu de la Llobregat no se ha visto afectado por ningún derrame de estos productos, según ha constatado un informe elaborado por la ACA.

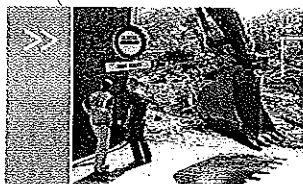
El Gobierno ha contratado por vía de urgencia una empresa que se encargará de extraer el material acumulado en la parte trasera de la aduana, que supone un volumen de entre 5.000 y 6.000 metros cúbicos de tierra, y será transportado hasta los vertederos de La Rabassa y el Campo de Tiro de Sant Julià de Lòria.

Jordana explicó que podrían haber unos 150 contenedores en la parte trasera de la aduana.

Aduana conjunta

Por otra parte, Xavier Jordana, planteó ayer la posibilidad de construir una nueva aduana conjuntamente con España, tras el acuerdo que afectó a la frontera hispano-andorrana. El ministro, que todavía no se ha puesto en contacto con las autoridades españolas, planteó esta posibilidad a la vista de los daños ocasionados en las dependencias de la Aduana andorrana, que podrían volver a funcionar de forma provisional en un plazo de "tres o cuatro meses".

06/08/08
da muntaner



EFFECTES DE
LA TEMPESTA

Tema del dia

LES AUTORITATS FAN UN CÀLCUL ESTIMATIU DE LES REPARACIONS

La riuada costarà 300.000 euros

El ministre d'Urbanisme i Ordenament Territorial anuncia que les obres de neteja es realitzaran amb caràcter d'emergència ■ L'Agència Catalana de l'Aigua recupera 17 llaunes del colorant per a hidrocarburs

ALEIX TUGAS
Sant Julià de Lòria

El ministre d'Urbanisme, Ordenament Territorial i Medi Ambient, Xavier Jordana, va explicar ahir que un primer càlcul estimatiu dels danys provocats per la tempesta revela que els costos de reparació seran d'uns 300.000 euros. En aquest import hi ha incloses les tasques de neteja, el transport de terres, les infraestructures que caldrà refer i el nou material que han sol·licitat els agents de la duana.

Jordana va comparèixer al lloc dels fets acompanyat del ministre d'Economia, Joel Font, per comunicar quins han estat els temes debatuts a la reunió que han mantingut els quatre ministeris implicats en la catàstrofe (els altres dos són el d'Interior i Finances). "S'ha pres la decisió que la retirada de terres de la zona de la frontera hispanoandorrana es faci amb caràcter urgent", va anunciar el ministre, ja que caldran un total de 300 viatges per retirar la runa. Aquesta serà traslladada a l'abocador de la Rabassa. El mateix comú de Sant Julià de Lòria va posar a disposició del ministre el recinte.

Els treballs que encara queden per fer seran, segons Jordana, "supervisats per una persona de l'àrea de Medi Ambient", per un bomber i per un tècnic de la Generalitat de Catalunya, que també ha ofert ajuda al Govern. Els dies vinents es començaran a rehabilitar dues de les quatre cabines de la frontera perquè els policies hi puguin treballar, però només serà una mesura provisional, ja que Ordenament Territorial té la intenció de refer-les.

CATALUNYA RECUPERA LES LLAUNES
L'Agència Catalana de l'Aigua va notificar ahir al matí que ha recuperat disset llaunes del colorant tòxic que s'emmagatzemava a l'interior de la duana quan va tenir lloc la riuada. Van ser localitzades al cabal del riu Valira, a l'altura de la Farga de Moles. Totes es troben en perfecte estat i segons el ministre ja han estat retornades als duaners perquè puguin fer-les servir quan les necessitin. Jordana va afirmar que era "pràcticament segur que no se n'han perdut més"; i va apro-

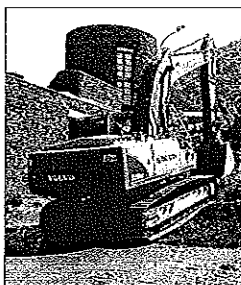


Un agent comprovant ahir com evolucionaven les tasques de neteja de l'interior de la duana.

XAVIER PUJOL

La duana podria funcionar d'aquí a quatre mesos

El ministre Jordana va informar durant la compareixença que en un màxim de quatre mesos l'edifici de la duana podria tornar a funcionar amb normaltat. Abans, però, serà necessari que un estudi conclouï que no ha patit cap dany estructural, cosa que de moment encara no es pot portar a terme. Abans caldrà netejar del tot l'interior de l'edifici, fet que, segons el ministre, encara podria trigar entre tres i quatre dies. Cal tenir en compte que la retirada de terra es continua fent amb pales en comptes de màquines, i que queden per treure uns 6.000 metres cúbics de runa i llot. Si hi ha hagut danys a l'estructura de la instal·lació no es corre- ran riscos i es tirarà l'edifici a terra. En aquest cas, es plantejaria la possibilitat de construir-ne un de



La duana, ahir.

nou conjuntament amb l'Estat espanyol, situació que s'ha de discutir amb l'ambaixador del país veí, en una reunió que mantindrà el ministre en breu. Mentrestant, els barracons continuen funcionant

amb normaltat, com a base d'operacions provisional. Tot i que s'està envaint un carril i el trànsit s'alenteix una mica, no s'estan registrant retencions tan importants com les dels primers dies. Els camions s'estan afanyant sobretot a treure la terra de la plataforma que hi ha just al costat de l'edifici duaner, que serveix com a apartador. Tan bon punt hagi quedat net, els treballadors de la duana el podran tornar a utilitzar com a aparcament. En sentit sud, el COEX continua remullant la zona diàriament perquè la pol·lució sigui mínima. Això fa que encara tinguin una part del carril envaïda, però creuen que la situació haurà quedat resolta a final de setmana. De moment, els agents que ajudaven a controlar la circulació ja s'han retirat.

fitar per reiterar que les autoritats catalanes descarten qualsevol vessament tòxic al riu. De moment, l'armari metàl·lic que contenia la resta del material continua sense aparèixer. Les llaunes són d'acer inoxidable i per tant és difícil que es trenquin, però si arribés a passar només contaminarien un metre cúbic de terra. La Generalitat també s'ha ofert a col·laborar si apareguessin residus d'aquesta mena, i serien transportats cap a Catalunya.

Jordana no es va pronunciar, malgrat tot, sobre el mal estat en què ha quedat la gosserra, ubicada uns quants metres més amunt de la duana. Ahir, Laika i Apapma van tornar a denunciar que la instal·lació no està en un emplaçament adient, i van demanar una vegada més que es replantegi el trasllat de les gàbies. Dels 42 habitatges que hi ha, 33 es poden utilitzar amb normaltat. Els 9 restants hauran de ser reconstruïts per professionals.

| SALUT | INSTAL·LACIONS

La Generalitat destina 31,6 milions a l'hospital transfronterer

La Generalitat de Catalunya ha aprovat destinar 31.605.000 euros per a la construcció del futur hospital transfronterer de Puigcerdà, que prestarà servei a 35.000 usuaris de les comarques del Capcir i la Cerdanya –si bé es calcula que la clientela potencial pot arribar als 150.000 en algunes èpoques de l'any a causa del turisme que hi ha a la zona.

Segons va informar recentment el govern català, les obres de construcció començaran a final d'aquest mateix any i està previst que finalitzin el 2011. El projecte es va començar a gestar el 2003, fruit d'un acord entre la Generalitat i el consell regional de Languadoc-Rosselló, i la iniciativa compta també amb la implicació de l'ajuntament de Puigcerdà. Aquest serà el primer centre hospitalari de la Unió Europea que atendrà pacients de dos costats d'una frontera.

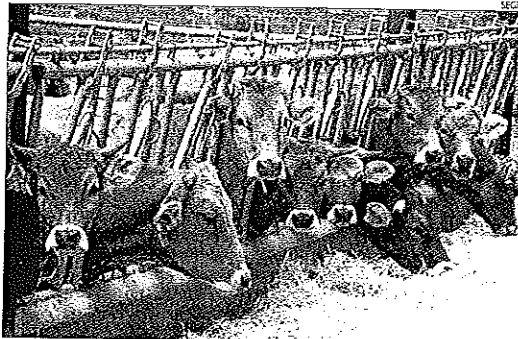
06/08/08
Diari d'ANDORRA

Ajudes a Lleida de 5,2 milions per a inversions de 38 alimentàries

Agricultura vacuna tota la cabanya de remugants contra la llengua blava

Agricultura ha concedit ajudes a Lleida de més de 5,2 milions d'euros a 38 indústries agroalimentàries que emprendran inversions de 33,8 milions.

[LLEIDA] La conselleria d'Agricultura començarà a notificar a partir d'aquesta setmana a les indústries agroalimentàries les resolucions de concessió de les ajudes per a la millora de la transformació i la comercialització dels productes agraris. A Lleida seran un total de 38 empreses les que rebran aquestes ajudes per valor de 5,2 milions d'euros per ajudar a sufragar inversions de 33,8 milions d'euros. En total, a la província s'havien presentat cinquanta-dos sol·licituds. A tot Catalunya, les



El boví serà vacunat contra la llengua blava.

ajudes ascendeixen a 18,2 milions per a inversions de 124 milions.

D'altra banda, la conselleria iniciarà avui la vacunació de tota la cabanya de remugants (1,2 milions de vaques, ovelles i ca-

bres a Catalunya, de les quals més de 504.000 són de Lleida) contra la llengua blava com a mesura de prevenció, davant de l'existència del virus en altres zones d'Espanya i Europa.

La directora general d'Agricul-

tura i Ramaderia, Rosa Cubel, va explicar que el procés de vacunació durarà "dos o tres mesos" i va subratllar que "gràcies als programes de vigilància i alerta a Catalunya, no hi ha hagut cap focus fins ara". Van prendre la decisió després d'una anàlisi de riscos perquè Catalunya està "envoltada", sobretot per la progressió de la malaltia a França. A més, la majoria de les importacions d'oví provenen de zones de riscos.

Els veterinaris de cada comarca faran les vacunes, que no tindran cap cost per al ramader, sinó que aniran a càrrec de l'Administració. Les vacunes les facilitarà el ministeri d'Agricultura i la Generalitat costejarà l'aplicació.

La llengua blava és una malaltia produïda per un virus que presenta 24 serotips. Es transmet per un mosquit i no afecta les persones.

06/08/08
sepe

El DAR vacunarà a 380.000 cabezas de ganado en Lleida para combatir la lengua azul

La medida preventiva trata de 'blindar' las reses frente a la entrada de animales de fuera

Agricultura obtendrá y aplicará la vacuna, que no tendrá coste para el ganadero

■ LLEIDA

David Rodríguez

El Departament d'Agricultura iniciarà este matí la vacunació massiva de 386.911 reses bovines, ovines i caprines de la província de Lleida para combatir la enfermedad de la lengua azul. El virus de la lengua azul es una febre catarral que se transmite por un mosquito. El plan de vacunación permitirá a la Conselleria la aplicación de la vacuna a 1.263.674 animales en toda Catalunya. Así, se llevará a cabo la medida preventiva en los terneros de hasta dos años, los que tienen entre uno y dos años, los menores de un año, las ovejas y las cabras. El DAR iniciará el proceso hoy en la provincia de Lleida con la aplicación de la vacuna en una explotación ovina de Vrasana de 2.000 animales.

La iniciativa, según explicó ayer la directora general de Agricultura, Ramaderia i In-

novació, Rosa Cubel, busca "avanzarse a la enfermedad, ya que Catalunya suele tener relaciones comerciales con el norte de España, Aragón, Francia y Alemania, zonas que tienen diferentes serotipos del virus".

En este sentido, Cubel precisó que en Catalunya no se está produciendo ningún foco, a diferencia del de febre aftosa que se dio el año pasado, y que la vacunación es preventiva para proteger a los animales sanos frente a la entrada de reses importadas. "El 80% de los terneros que engordamos en Catalunya proceden del exterior", añadió la directora de Agricultura, que justificó la necesidad de continuar aplicando el programa de vigilancia sanitaria.

Con el objetivo de garantizar "el estatus sanitario óptimo" y blindar a las reses contra el serotipo 1, que circula por España y el 8, que lo hace por Europa, el Ministerio de Medio Rural ha adquiri-



El 80% de los terneros engordados proceden de fuera

do las vacunas y el Departament d'Agricultura las aplicará. Desde el DAR se insistió en que las vacunas no tendrán ningún coste económico para el ganadero.

Cubel comentó que la iniciativa cuenta con el respaldo del sector productor, que desde siempre ha exigido las máximas medidas de seguridad para evitar la entrada de la enfermedad a las explotaciones de vacuno, ovino y caprino de Catalunya.

Desde Agricultura se insistió en que no hay ningún foco declarado y que simplemente se trata de un programa de vigilancia preventivo. Además, recordaron que la lengua azul es una enfermedad infecciosa, pero no contagiosa que, en caso de que se extendiera, no comporta ningún peligro para la salud humana.

Las posibles pérdidas económicas

Aunque desde la Conselleria no se quiso detallar la inversión, el desembolso para la aplicación de las vacunas superará el millón de euros. Rosa Cubel aseguró que las medidas preventivas están plenamente justificadas, ya que "las pérdidas económicas serían muy importantes".

La lengua azul es una enfermedad producida por un virus que se presenta con 24 serotipos diferentes. Se trata de un mal infeccioso, pero no contagioso que requiere de la participación de un mosquito. La enfermedad afecta a los remugantes (ovino, vacuno y caprino), pero no a los humanos, por lo que no tiene ninguna repercusión en el consumidor ni en la salud pública, aunque sí en los movimientos comerciales de los animales.

06/08/08
Ja Montano

Economia

**Novartis
potencia
la igualtat
a la feina**

Un projecte de conciliació laboral de la farmacèutica va ser reconegut com el millor d'Europa

**El petroli
cau fins
als 117,8
dòlars**

La cotingació del cru baixa tres dòlars més per la reducció de la demanda mundial d'hidrocarburs

LONDRES	FRANKFURT	PARÍS	ZURIC	NOVA YORK	TÒQUIO	IBEX-35	BARCELONA	MADRID
5.454,50 +2,52%	6.518,70 +2,66%	4.386,35 +2,47%	7.190,78 +1,59%	11.615,77 +2,94%	12.914,68 -0,14%	+2,65% ↑	+2,70% ↑	+2,70% ↑

BALANÇ

Visca el mercat...
quan funciona

Joan
Armengol



No tot és culpa del petroli, de les hipoteques 'subprime' dels Estats Units o de l'escalat de la bombolla immobiliària. Una de les parts més perilloses de la crisi, amb el

permís de l'augment de l'atur, és l'escalada de preus dels productes alimentaris bàsics. I aquí no hem de buscar causes externes per justificar que cada dia sigui més car omplir

el cistell. Els culpables els tenim a casa, els abusos dels intermediaris. El mercat és lliure de fixar preus, però sobrepassar uns certs límits és intolerable.

Marges comercials del 479%

ABÚS Pagesos i consumidors denuncien que els intermediaris inflen els preus dels productes alimentaris **LLEI** Volen que el Congrés hi intervingui

Alex Casanovas
BARCELONA

Hi ha certs factors, com l'encariment del preu del petroli, que provoquen una pujada de preus de tots aquells productes que hi tenen relació, directa o indirecta. En la majoria de casos, els augmentos són proporcionals, perquè d'aquesta manera el venedor pot mantenir el marge de benefici sense risc de perdre clients.

En d'altres ocasions, però, hi ha qui s'aprofita de la situació per fer l'agost sabent que comercia amb productes de primera necessitat, i per tant imprescindibles, com els aliments. Precisament, al juliol, la diferència entre el preu d'origen i el de destí dels productes alimentaris va ser del 441% de mitjana, segons van denunciar l'organització agrària COAG, la Unió de Consumidors d'Espanya (UCE) i la CREACU.

Un encariment sideral

Concretament, en el cas dels productes agraris, la diferència entre el preu d'origen i el de destí va ser del 479%. I pel que fa als productes ramaders, aquest marge d'increment va ser

del 324%. En la roda de premsa de presentació de l'index de preus en origen i destinació (IPOD) del juliol, el secretari general de la COAG, Miguel López va assegurar que aquest indicador posa en evidència "l'especulació que es produeix als mercats agraris", així com el fet que els marges comercials són "abusius i especulatius".

De mitjana, els marges comercials durant el juliol s'han incrementat un 10,25%. Tancant una mica

La COAG recorda que l'executiu pot fixar els preus dels productes bàsics

el focus, l'albergínia i el carbassó han sigut, segons els pagesos i les associacions de consumidors, els dos aliments on "hi ha hagut un nivell més alt d'especulació" durant el mes de juliol. Així, un carbassó va multiplicar el seu valor per 10,6. Al pagès li van pagar 0,15 euros, mentre que el consumidor en va haver de pagar 1,59 a la fruiteria.

En el cas de l'albergínia, el preu de destí és 8,85 vegades superior al preu

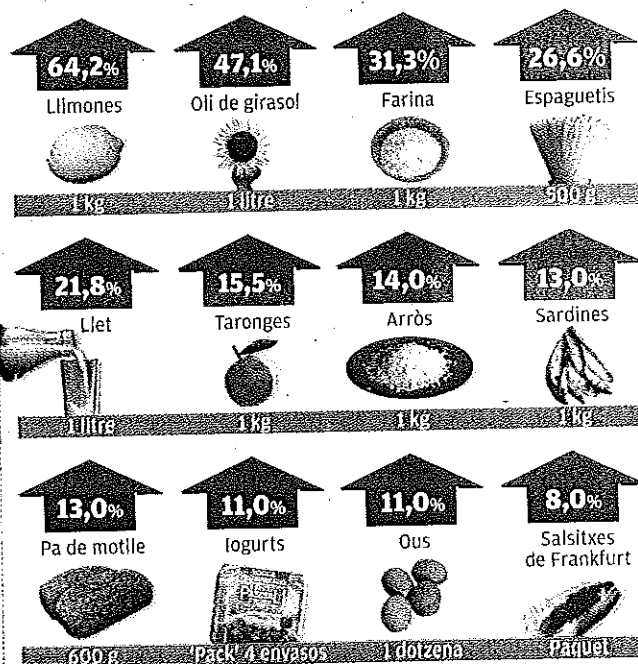
d'origen, ja que l'intermediari el compra a 0,20 euros i arriba a la prestatgeria del supermercat a 1,77 euros. Des de la COAG van explicar que "l'estiu serveix per augmentar l'especulació". Pel que fa a les síndries, els preus es van multiplicar per 4,24. Els préssecs van encairar-se 3,46 vegades i les olives, 3,47.

Proposició no de llei

Per tot això, la COAG, la UCE i la CREACU van traslladar al juliol una proposició no de llei a tots els partits polítics del Parlament espanyol amb l'objectiu que debatís sobre els abusos que s'estan produint a la cadena agroalimentària. Aquests organitzacions volen que el govern espanyol ofereixi solucions a aquest problema.

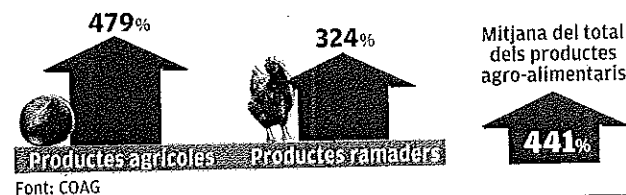
Des de la COAG consideren que s'han de millorar els mecanismes per recollir els preus per donar més transparència al mercat. Igualment, l'entitat va recordar que l'executiu té la potestat de fixar els preus i els marges comercials en productes que es consideren bàsics, tal com estableix la llei de comerç. També reclamen la intervenció de la UE.

El preu dels aliments Variació interanual juliol 2007-08



Font: ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç

Diferència entre el preu d'origen i el de destí



Font: COAG

Conseqüència directa: tot s'apuja al súper

Vista la facilitat amb què els intermediaris del sector de l'alimentació fan créixer els seus marges comercials, no és d'estranyar que tots els productes que es troben als supermercats s'hagin encarat en percentatges de dos dígitos en només un any. Per exemple, les llimones s'han apujat un 64,2%, l'oli de girasol un 47,1% i la farina un 31,3%, segons dades fetes públiques pel ministeri d'In-

dústria, Turisme i Comerç. L'encariment ha afectat productes de totes les famílies alimentàries. Així, els espaguettis són un 26,6% més cars que el juliol del 2007, mentre que la llet costa un 21,8% més. Les bledes, la mantega i els productes de pastisseria industrial van pujar-se més d'un 12%, mentre que el pollastre, els ous, els iogurts i els tomàquets van superar el 10%.

d'increment. El llucet, les salsitxes de Frankfurt, les gambes congelades i la xocolata van registrar augmentos d'entre el 6% i el 10%. Però totes les regles tenen la seva excepció. Per exemple, les cebes s'han abaratit un 9,75% des de juliol de l'any passat, mentre que el preu dels pebrots vermells i dels seitons va rebaixar-se prop d'un 5%. Els tomàquets i el sucre, entre un 0,8% i un 2%.